

## Darovacia zmluva

uzatvorená podľa ust. § 628 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení a v súlade s ust. § 33 zákona č. 34/2002 Z. z. o nadáciách a o zmene Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „Zmluva“) medzi:

### 1. Darca:

Názov: **Nadácia NN ľudom**  
Právna forma: nadácia  
Sídlo: Jesenského 6143/4C 811 02 Bratislava, Slovenská republika  
IČO: 42 355 982  
DIČ: 202 409 3896  
Registrácia: Register nadácií vedený Ministerstvom vnútra SR, reg. č.: 203/Na-2002/1073  
Bankové spojenie:  
IBAN:  
V jej mene: Ing. Peter Brudňák, správca nadácie

(ďalej aj ako „Darca“)

a

### 2. Obdarovaný:

Názov: **Národný ústav srdcových a cievnych chorôb, a.s.**  
Právna forma: akciová spoločnosť  
Sídlo: Pod Krásnou hôrkou 1, Bratislava 833 48, Slovenská republika  
IČO: 35 971 126  
DIČ: 2022105107  
IČ DPH: SK2022105107  
Registrácia: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 3774/B  
Bankové spojenie:  
IBAN:  
V jej mene: Ing. Mongi Msolly, MBA, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ  
Doc. MUDr. Juraj Maďarič, PhD., MPH, podpredseda predstavenstva

(ďalej aj ako „Obdarovaný“)

(Darca a Obdarovaný ďalej spolu aj ako „Zmluvné strany“)

## Článok I. Úvodné ustanovenia

- 1.1 Darca je nadáciou založenou v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 34/2002 Z. z. o nadáciách a o zmene Občianskeho zákonníka v znení neskorších právnych predpisov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**Zákon o nadáciách**“), ktorej účelom je podpora zdravia, podpora aktivít zameraných na zvyšovanie vzdelanostnej úrovne obyvateľov, podpora vedy a výskumu, podpora a rozvoj športu, podpora rozvoja a ochrany duchovných a kultúrnych hodnôt, podpora realizácie a ochrany ľudských práv alebo iných humanitných cieľov a dobrovoľníckej činnosti, podpora ochrany práv detí a mládeže, poskytovanie sociálnej pomoci, predovšetkým podpora pomoci fyzickým osobám v ťažkých životných situáciách, pri závažnom poškodení zdravia a úraze alebo chorobe (ďalej len ako „**Verejnoprospešný účel Darcu**“).
- 1.2 Obdarovaný je vrcholovým pracoviskom srdcovocievnej medicíny Slovenskej republiky, plní aj úlohy metodického centra pre komplexné riešenie úloh kardiovaskulárneho programu v Slovenskej republike a podieľa sa na základnom a aplikovanom klinickom výskume kardiovaskulárnej problematiky s následným zavádzaním výsledkov výskumu do praxe (ďalej len ako „**Oblasť činnosti Obdarovaného**“).
- 1.3 Darca v zmysle článku XII. bod 2. nadačnej listiny Darcu vyhlasuje, že uskutočnil hodnotenie Obdarovaného a že Obdarovaný je právnickou osobou, ktorého predmet činnosti je v súlade s Verejnoprospešným účelom Darcu, a teda poskytnutím Daru bude prispievať k naplneniu

Verejnoprospešného účelu Darcu - podpora aktivít zameraných na ochranu zdravia formou darovania Daru v zmysle ustanovení tejto Zmluvy. Obdarovaný bol oboznámený s Verejnoprospešným účelom Darcu a vyhlasuje, že tento v plnom rozsahu korešponduje s Oblasťou činnosti Obdarovaného.

- 1.4 Dňa 07.03.2022 sa konalo zasadnutie správnej rady Darcu, ktorá je v zmysle nadačnej listiny Darcu oprávnená rozhodovať o použití majetku nadácie - Darcu v súlade s Verejnoprospešným účelom Darcu a nadačnou listinou Darcu, na ktorom správna rada nadácie Darcu odsúhlasila, aby Darca poskytol Obdarovanému Dar v zmysle a na základe podmienok tejto Zmluvy.

## **Článok II. Predmet Zmluvy Závazky Zmluvných strán**

- 2.1 Podpisom tejto Zmluvy Darca Obdarovanému bezplatne prenecháva nižšie uvedené prístroje, o ktorých prehlasuje, že sú v jeho vlastníctve:

**2.1.1 Echokardiografický prístroj s príslušenstvom vyššej triedy (Vivid S60 v204)** v počte 1 ks špecifikovaný v Prílohe č. 1 Zmluvy v hodnote **56 712,00 EUR** s DPH (slovom: päťdesiatšesťtisícšesťstodvanásť eur) za účelom jeho použitia podľa tejto Zmluvy (ďalej len ako „**Dar 1**“),

**2.1.2 USG bezdrôtový prístroj Vscan Air** v počte 2 ks a **Tablet Apple iPad10,2" 2021 32 GB Wi-Fi** v počte 2 ks špecifikované v Prílohe č. 2 Zmluvy v hodnote **10 783,99 EUR** s DPH (slovom: desaťtisícšesťstoosemdesiattri eur a deväťdesiatdeväť centov) za účelom jeho použitia podľa tejto Zmluvy (ďalej len ako „**Dar 2**“),

**2.1.3 EKG prístroj Philips Page Writer TC70** v počte 1 ks špecifikovaný v Prílohe č. 3 Zmluvy v hodnote **15 519,10 EUR** s DPH (slovom: pätnásťtisícpäťstodevätenásť eur a desať centov) za účelom jeho použitia podľa tejto Zmluvy (ďalej len ako „**Dar 3**“),

(Dar 1, Dar 2 a Dar 3 ďalej spolu len ako „**Dar**“)

a Obdarovaný tento Dar s vďakou prijíma a zaväzuje sa Dar použiť výlučne na účel uvedený v tomto článku Zmluvy, ako aj podľa podmienok stanovených v tejto Zmluve.

- 2.2 Dar je Obdarovanému poskytnutý výlučne za účelom plnenia úkonov v Oblasť činnosti Obdarovaného (ďalej len ako „**Účel Daru**“), pričom daný účel má Obdarovaný dosiahnuť splnením nasledovných záväzkov:

### **2.2.1 Záväzok Obdarovaného:**

2.2.1.1 poskytnúť Darcovi súčinnosť pri odovzdaní a prevzatí Daru, ktorý Darca doručuje Obdarovanému prostredníctvom spoločnosti INTES Poprad, s.r.o., sídlo Námestie sv. Egídia 95, 058 01 Poprad, IČO 36449814, DIČ 2020017615, IČ DPH SK2020017615, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu v Prešove, oddiel: Sro, vložka č. 10632/P (ďalej len ako „**INTES**“) a spoločnosti MEDIS Nitra, spol. s r.o., sídlo Pri Dobrotke 659/81, 949 01 Nitra – Drážovce, IČO 36 531 774, DIČ: 2020148152, IČ DPH: SK 2020148152, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu v Nitre, Oddiel: Sro, vložka č.:11430/N (ďalej len ako „**MEDIS**“),

2.2.1.2 prevziať Dar, pričom Dar mu bude fyzicky doručený spoločnosťami INTES a MEDIS,

2.2.1.3 umiestniť Dar v priestoroch svojho sídla a používať ho na plnenie úkonov v Oblasť činnosti Obdarovaného,

2.2.1.4 umiestniť na Dare nálepku s logom Nadácie NN ľuďom na viditeľnom mieste,

2.2.1.5 zaslať Darcovi fotodokumentáciu v súlade s bodom 3.3. Zmluvy a potvrdenie o obdržaní dodacích listov a dokumentov uvedených v bode 2.2.2.2 Zmluvy.

### **2.2.2 Záväzok Darcu:**

2.2.2.1 poskytnúť Obdarovanému Dar špecifikovaný v bode 2.1 tohto článku do miesta sídla Obdarovaného uvedeného v záhlaví Zmluvy, pričom k zániku povinnosti Darcu

via formou  
námeny  
duje

poskytnúť Obdarovanému Dar dôjde momentom odovzdania Daru a podpísania protokolu o jeho prebratí zo strany Obdarovaného.

Presný dátum a čas dodania tovaru oznámi Darca Obdarovanému písomne (aj mailom na email: MARTINA.FRAJKOVA@nusch.sk) najneskôr 3 pracovné dni vopred, pričom Dar bude Obdarovanému dodaný najneskôr do 01.07.2022.

- 2.2.2.2 zabezpečiť Obdarovanému prostredníctvom spoločností INTES a MEDIS dodací list a nasledovné dokumenty k Daru 1, Daru 2 a Daru 3:
- sprievodná a technická dokumentácia a návod na obsluhu v slovenskom jazyku,
  - EC Declaration conformity – ES vyhlásenie o zhode, vrátane certifikátov,
  - záručný list Daru, potvrdenia záruky na jednotlivé funkčné celky Daru a ich komponenty,
  - odovzdávací protokol na Dar s uvedením presného názvu a výrobcu Daru, v protokole budú rozpísané položky, z ktorých Dar pozostáva, vrátane uvedenia výrobných čísiel jednotlivých funkčných celkov a ich komponentov,
  - platný SÚKL kód Daru,
  - protokol o odbornom zaškolení personálu do obsluhy Daru,
  - ďalšie relevantné doklady.

### 2.2.3 Záručné podmienky Daru

- 2.2.3.1 Darca postupuje spolu s Darom 1 a Darom 2 na Obdarovaného záruku na Dar 1 a Dar 2 ako celok v dĺžke trvania 12 mesiacov odo dňa inštalácie Daru 1 a Daru 2 v mieste sídla Obdarovaného. Záruku v zmysle uvedeného poskytuje konkrétne spoločnosť INTES, ktorá Dar 1 a Dar 2 Obdarovanému priamo do jeho sídla dodá.
- 2.2.3.2 Darca postupuje spolu s Darom 3 na Obdarovaného záruku na Dar 3 ako celok v dĺžke trvania 12 mesiacov odo dňa inštalácie Daru 3 v mieste sídla Obdarovaného. Záruku v zmysle uvedeného poskytuje konkrétne spoločnosť MEDIS, ktorá Dar 3 Obdarovanému priamo do jeho sídla dodá. V prípade, ak sa na jednotlivé komponenty Daru 3 vzťahuje kratšia záručná doba, MEDIS je povinná tieto komponenty opraviť alebo vymeniť bezplatne v rámci záručnej lehoty na Dar 3 ako celok, toto sa nevzťahuje na batérie. Záručná doba na batérie je 6 mesiacov.

## Článok III.

### Účelová a termínová väzanosť Daru

- 3.1 Darca podpisom tejto Zmluvy vyhlasuje, že poskytnutie Daru v zmysle tejto Zmluvy je v súlade s Verejnoprospešným účelom Darcu, nakoľko ide primárne o podporu zdravia. Obdarovaný sa podpisom tejto Zmluvy zaväzuje, že poskytnutý Dar v zmysle tejto Zmluvy bude použitý na Účel Daru, ktorý je Verejnoprospešným účelom Darcu v termínoch podľa článku II. tejto Zmluvy.
- 3.2 Obdarovaný sa zaväzuje Dar využívať výlučne na poskytovanie zdravotnej starostlivosti pacientom Národného ústavu srdcových a cievnych chorôb, a.s., v súlade s touto Zmluvou a v súlade s účelom, ktorému má slúžiť a minimálne po dobu piatich (5) rokov ho neprenajme, nescudzí ani iným spôsobom nezverí do užívania inej osobe. Obdarovaný umožní Darcovi kontrolu využívania Daru. Obdarovaný sa podpisom tejto Zmluvy zaväzuje informovať Darcu o všetkých významných skutočnostiach súvisiacich s Darom. Darca je oprávnený vykonať u Obdarovaného kontrolu na mieste s cieľom nahliadnutia do účtovných či iných záznamov týkajúcich sa plnení podľa bodu 2.2 tejto Zmluvy. Obdarovaný sa zaväzuje na výkon kontroly podľa predošlej vety poskytnúť Darcovi všetku potrebnú súčinnosť.
- 3.3 Obdarovaný sa zaväzuje podľa predchádzajúceho bodu preukázať Obdarovanému použitie Daru na Účel Daru najneskôr do 31.12.2022, a to predložením Fotodokumentácie umiestneného Daru v sídle Obdarovaného;
- 3.4 Zmluvné strany sa dohodli, že predložením dokladov podľa 3.3 Zmluvy nie je dotknuté právo Darcu požadovať dodatočné doklady za účelom riadneho preukázania použitia Daru Obdarovaným. Nepredloženie komplexnej dokumentácie podľa bodu 3.3 Zmluvy sa považuje za podstatné porušenie povinností Obdarovaného podľa tejto Zmluvy.

#### **Článok IV. Vrátenie Daru**

- 4.1 Obdarovaný sa zaväzuje použiť Dar iba na Účel Daru podľa tejto Zmluvy.
- 4.2 Ak Obdarovaný nepoužije Dar v súlade s touto Zmluvou (vrátane dodržania termínov) alebo ak nepreukáže jeho použitie Darcovi tak, ako predvída táto Zmluva, platí, že Obdarovaný je povinný Dar v celom rozsahu vrátiť Darcovi do 3 pracovných dní od výzvy Darcu, a to bezhotovostne na účet Darcu uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
- 4.3 Darca je oprávnený domáhať sa vrátenia Daru, ak by sa Obdarovaný správal k nemu tak, že by tým hrubo porušoval dobré mravy alebo v prípade, ak koná v rozpore s povinnosťami Obdarovaného podľa tejto Zmluvy. Obdarovaný je v danom prípade povinný poskytnutý Dar v celom rozsahu vrátiť Darcovi do 3 pracovných dní od výzvy Darcu, a to bezhotovostne na účet Darcu uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
- 4.4 V prípade, ak sa Obdarovaný dopustí konania, ktoré
- a) môže ohroziť záujmy Darcu; poškodí dobré meno alebo reputáciu Darcu;
  - b) bude znamenať použitie Daru na iný účel ako je Účel Daru;
  - c) je v rozpore s právnymi predpismi alebo so Zmluvou; alebo
  - d) je v rozpore s etickými princípmi a základnými pravidlami morálky a ako také môže ohroziť dobré meno Darcu;
- je ktorékoľvek a každé z týchto konaní považované za podstatné porušenie Zmluvy a Darca je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť a domáhať sa vrátenia Daru, ktorý podľa Zmluvy poskytol Obdarovanému.

#### **Článok V. Vyhlásenia Zmluvných strán**

- 5.1 Zmluvné strany ku dňu podpísania tejto Zmluvy a pri každom výkone práv a povinností z nej plynúcich vyhlasujú v prospech dotknutej Zmluvnej strany, pokiaľ výslovne nie je stanovené v prospech ktorej, že:
- a) je osobou riadne spôsobilou na právne úkony,
  - b) uzavretie Zmluvy a jej plnenie nie sú v rozpore so žiadnym právnym predpisom ani so žiadnym iným dokumentom, ktorým je Zmluvná strana viazaná,
  - c) každá informácia a každý dokument predložená/ý Zmluvnou stranou v súvislosti s výkonom práv a plnením povinností, ktoré sú predmetom tejto Zmluvy (vrátane osobných a ďalších údajov uvedených v záhlaví Zmluvy) je správna/y a pravdivá/ý ku dňu, ku ktorému je datovaná/ý alebo (ak je to v informácii alebo v dokumente alebo v súvislosti s ňou/ním výslovne uvedené) ku dňu kedy bola/bol predložená/ý,
  - d) neopomenul predložiť Zmluvnej strane žiadnu informáciu, ktorej predloženie by spôsobilo, že iná informácia, ktorá bola predložená, je nepravdivá alebo zavádzajúca v akomkoľvek podstatnom ohľade,
  - e) uzatvára Zmluvu vo vlastnom mene a na svoj vlastný účet,
  - f) Obdarovaný nie je osobou majetkovo a/alebo personálne prepojenou s Darcom.
- 5.2 Obdarovaný v prospech Darcu v zmysle článku XII. bodu 1. a 5. nadačnej listiny Darcu vyhlasuje, že je právnickou osobou, ktorá:
- a) neporušuje ľudské práva,
  - b) nemá politiku zamestnanosti alebo postupy, ktoré diskriminujú na základe rasy, viery, sexuálnej orientácie, náboženstva, pohlavia, telesného postihnutia alebo veku,
  - c) nekoná diskriminačne pri umiestňovaní svojej podpory na základe rasy, viery, sexuálnej orientácie, náboženstva, pohlavia, telesného postihnutia alebo veku,
  - d) nie je priamo zapojená do aktivít súvisiacich s hazardnými hrami, drogami, tabakom, alkoholom alebo so zbraňami (s výnimkou tých organizácií, ktoré sa zameriavajú na boj proti závislosti alebo zneužívaniu drog),
  - e) nespôsobuje ujmu zvieratám za účelom zábavy alebo športu,
  - f) nemá za hlavný cieľ šírenie politických alebo náboženských informácií a ani iným spôsobom nevyužíva svoju charitatívnu činnosť na podporu politických alebo náboženských aktivít,
  - g) nevykonáva činnosť, ktorá značným spôsobom poškodzuje životné prostredie.
- 5.3 Obdarovaný vyhlasuje, že si je vedomý povinností Darcu podľa Zákona o nadáciách zverejniť informácie o príjemcoch prostriedkov od Darcu, výšky príspevku, ako aj účelového využitia a s týmito bezvýhradne súhlasí.

## **Článok VI. Všeobecné ustanovenia**

- 6.1 Každá Zmluvná strana je povinná zachovať mlčanlivosť o všetkých informáciách súvisiacich s podpísaním tejto Zmluvy a dokumentov s ňou súvisiacich s výnimkou nasledujúcich prípadov:
- a) ak je poskytnutie informácie vyžadované právnymi predpismi;
  - b) ak je informácia verejne dostupná z iného dôvodu ako je porušenie povinnosti mlčanlivosti ktoroukoľvek zo Zmluvných strán;
  - c) ak je informácia poskytnutá odborným poradcom (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti, alebo sa voči dotknutej Zmluvnej strane zaviazali povinnosťou mlčanlivosti;
  - d) pre účely akéhokoľvek súdneho, rozhodcovského, správneho alebo iného konania, ktorého je Zmluvná strana účastníkom;
  - e) ak je informácia poskytnutá so súhlasom dotknutej Zmluvnej strany.
- 6.2 Akékoľvek oznámenie alebo iná formálna korešpondencia, súvisiace s touto Zmluvou musia:
- a) byť realizované v písomnej forme;
  - b) byť príslušnej Zmluvnej strane doručené alebo zaslané osobne, kuriérnou službou, doporučenou poštovou zásielkou 1. triedy nasledovne:

### **I. Darca:**

Adresa: Jesenského 4/C 811 02 Bratislava, Slovenská republika  
Do rúk: Eva Markech  
e-mail: eva.markech@nn.sk  
tel.: 0915 571 687

### **II. Obdarovaný:**

Adresa: Národný ústav srdcových a cievnych chorôb, a.s., Slovenská republika  
Do rúk: Mgr. Martina Frajková  
tel.: +421 2 59 320 629  
e-mail: martina.frajkova@nusch.sk

alebo na iné adresy, spojenia alebo faxové čísla, ktoré si Zmluvné strany navzájom oznámia podľa tohto odseku (b). Zároveň je uvedený oprávnený komunikovať vo veci použitia Daru.

- c) Akékoľvek oznámenie alebo iná formálna korešpondencia sa budú pre účely Zmluvy považovať za doručené v deň doručenia zásielky, ak bola zásielka doručená osobne alebo kuriérnou službou alebo dňom prevzatia na pošte
- 6.3 Zmluvné strany berú na vedomie, že neuplatnenie akéhokoľvek práva, ktoré prináleží Zmluvnej strane podľa tejto Zmluvy, nie je možné za žiadnych okolností vykladať ako vzdanie sa daného práva zo strany príslušnej Zmluvnej strany.

## **Článok VII. Záverečné ustanovenia**

- 7.1 Zmluva nadobúda platnosť - dňom podpísania oboma Zmluvnými stranami pričom vecnoprávne účinky Zmluvy nastávajú odovzdaním Daru do vlastníctva Obdarovaného a účinnosť Zmluvy dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník. Pokiaľ Zmluvné strany podpíšu Zmluvu v rôzne dni, Zmluva je uzatvorená - dňom neskoršieho podpisu.
- 7.2 Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch určených po jednom pre každú Zmluvnú stranu.
- 7.3 Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami. Zmeny vykonané inou formou sú neplatné a pre Zmluvné strany nezáväznú.
- 7.4 Zmluva je uzavretá podľa právneho poriadku Slovenskej republiky, pričom vzťahy, práva a povinnosti v tejto Zmluve neupravené sa spravujú najmä príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a Obchodného zákonníka. Prípadné spory vyplývajúce z tejto Zmluvy, ktoré nebudú urovnané dohodou Zmluvných strán, budú riešené príslušnými súdmi Slovenskej

republiky, pričom pre určenie miestnej príslušnosti bude vždy rozhodujúce sídlo Darcu alebo sídlo Obdarovaného na území Slovenskej republiky.

- 7.5 Pokiaľ sa niektoré ustanovenie tejto Zmluvy stane alebo bude vyhlásené za neplatné alebo neúčinné, nemá to vplyv na platnosť a účinnosť ostatných ustanovení Zmluvy. Zmluvné strany sú v uvedenom prípade povinné bez zbytočného odkladu začať rokovania o nahradení neplatného alebo neúčinného ustanovenia novým ustanovením, ktoré bude svojím obsahom a účelom najbližšie pôvodnému ustanoveniu.
- 7.6 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú jej prílohy, ktorých výpočet je uvedený pred podpisovou časťou tejto Zmluvy.
- 7.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu uzavierajú slobodne, vážne a bez omylu, pred podpísaním si ju prečítali a úplne porozumeli jej obsahu.

**Prílohy:**

- Príloha č. 1 - Špecifikácia Daru 1  
Príloha č. 2 - Špecifikácia Daru 2  
Príloha č. 3 - Špecifikácia Daru 3

**Za Darcu:**

V Bratislave, dňa \_\_\_\_\_

**Za Obdarovaného:**

V Bratislave, dňa \_\_\_\_\_

**Nadácia NN ľudom**

Ing. Peter Brudňák  
správca nadácie

**Národný ústav srdcových a cievnych chorôb, a.s.**

Ing. Mongi Msolly, MBA  
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

**Národný ústav srdcových a cievnych chorôb, a.s.**

Doc. MUDr. Juraj Maďarič, PhD., MPH  
podpredseda predstavenstva